

2018 AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE FREE-RESPONSE QUESTIONS

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Task 2: Persuasive Essay

You have 1 minute to read the directions for this task.

Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa attività.

You will write a persuasive essay to submit to an Italian writing contest. The essay topic is based on three accompanying sources, which present different viewpoints on the topic and include both print and audio material. First, you will have 6 minutes to read the essay topic and the printed material. Afterward, you will hear the audio material twice; you should take notes while you listen. Then, you will have 40 minutes to prepare and write your essay.

In your persuasive essay, you should present the sources' different viewpoints on the topic and also clearly indicate your own viewpoint and defend it thoroughly. Use information from all of the sources to support your essay. As you refer to the sources, identify them appropriately. Also, organize your essay into clear paragraphs.

Scrivi un saggio argomentativo per un concorso di scrittura in italiano. La traccia si basa su tre fonti (materiale scritto e orale) che presentano diversi punti di vista sull'argomento. Per prima cosa, hai 6 minuti per leggere la traccia ed il materiale scritto. Poi ascolterai la fonte orale due volte. Mentre ascolti, puoi prendere appunti. Alla fine dell'ascolto, hai 40 minuti per organizzare e scrivere il tuo saggio.

Nel saggio argomentativo, devi identificare i diversi punti di vista presentati dalle fonti. Sulla base di queste informazioni e delle tue conoscenze devi elaborare accuratamente il tuo punto di vista. Fai riferimento a tutte le fonti, indicandole in modo appropriato, per giustificare la tua argomentazione. Organizza il tuo saggio in modo logico e chiaro.

You will now begin this task.

Adesso inizia questa attività.

Time — Approximately 55 minutes

Tema del corso: Vita contemporanea

Hai 6 minuti per leggere la traccia, la fonte numero 1 e la fonte numero 2.

Traccia:

Qual è la tua opinione sull'idea che il progresso tecnologico migliori sempre la qualità della vita e del lavoro?

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Fonte numero 1

Introduzione

Questo testo tratta della facilità con cui i bambini usano le nuove tecnologie. L'articolo originale è stato pubblicato nel novembre del 2011 in Italia. È stato scritto da Giancarlo Calzetta, un giornalista italiano.

«A nanna con l'mp3», avventure da tecno-genitori
Gli origami con il tablet e le videointerviste in coda

Ogni volta che guardo mia figlia armeggiare con il computer installato sotto al televisore mi stupisco di quanto [i bambini di oggi] siano avanti rispetto ai miei tempi. E sì che anche io ho iniziato presto, a sei anni, ad appassionarmi di tecnologia. La situazione è, però, diversa: quella che per me è stata una folgorazione per una incredibile innovazione, per lei è la normalità. A sei mesi ha avuto il primo incontro con un notebook: glielo avevo piazzato scherzosamente in grembo e lei lo ha, con inaspettata abilità, aperto e iniziato a «usare» picchiando furiosamente sulla tastiera, scimmiettando i gesti che mi aveva visto fare da sempre.

Giada ha capito subito che i gadget elettronici sono quasi sempre più divertenti della loro controparte analogica e compagni di giochi imbattibili.

Lo specchio, per esempio, ha perso il confronto immediatamente. Le smorfie riflesse piacciono sempre, ma se papà ha il computer acceso si fa un salto davanti alla webcam per potersi riguardare decine di volte e fare smorfie «estreme» che davanti allo specchio non sono divertenti perché non riesci a guardarti mentre le fai.

Non solo, quindi, i gadget elettronici sono più divertenti, ma mettono meno limiti alla fantasia. Allo stesso modo, le fiabe hanno sempre un grandissimo fascino, ma inventarsene di proprie e registrarle è tutta un'altra cosa. Attorno ai tre anni, l'arrivo del Creative Vado, la prima videocamera digitale pensata per YouTube, ha scatenato in Giada il periodo «cineasta»: passavamo ore a inventare storie e registrarle, creando dei minifilm che lei mostrava fiera a famigliari e amici. Il suo piccolo pony giocattolo veniva continuamente rapito dalla strega di una famosa serie di cartoni animati, di cui abbiamo tutte le bambole, e la supereroina di turno volava a salvarlo, tra pennarelli che diventavano prigionieri e biglie che simulavano pericolosissimi smottamenti. Il tutto sotto l'occhio vigile di una videocamera che si può usare con due pulsanti e uno schermino da 2 pollici.

Una grande mano tecnologica ci segue anche in quei momenti che da sempre hanno rappresentato una spina nel fianco di qualsiasi genitore: le lunghe attese dal pediatra, alle Poste o dovunque si faccia anticamera. Giada, infatti, sa come tenersi impegnata. Le basta chiedere in prestito lo smartphone di papà e far scorrere lo schermo fino alla «sua» pagina dove trova immagini da colorare magicamente con il tocco di un dito, il gioco del Memory e le sigle dei cartoni animati prese da YouTube.

Continua alla pagina successiva

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

30

In questo modo il tempo vola via veloce e a volte si alleviano le pene anche degli altri genitori, coinvolgendone i figli, come quella volta in cui Giada ha scoperto la webcam del telefono e ha iniziato a intervistare tutti i presenti, innescando un furioso scambio di email per condividere i risultati.

Used by permission

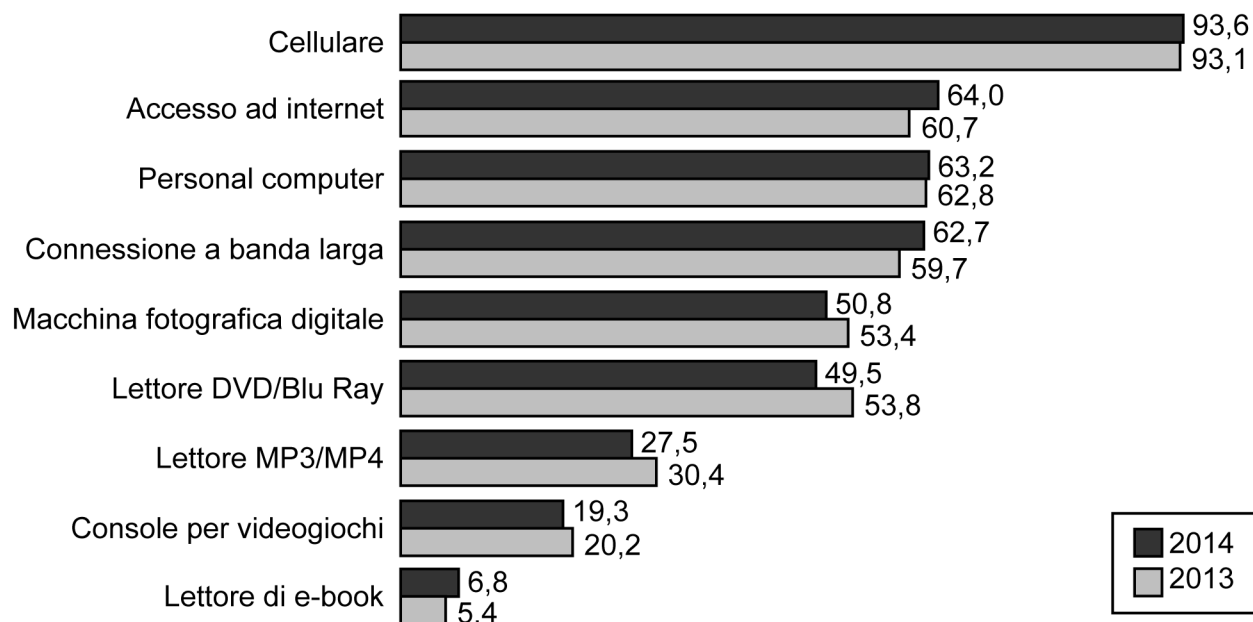
2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Fonte numero 2

Introduzione

Questo testo tratta dei beni e servizi tecnologici presenti nelle case italiane negli anni 2013 e 2014. La tabella originale è stata pubblicata il 18 dicembre 2014 in Italia. È stata compilata dall'Istat, l'Istituto nazionale di statistica.

Beni e servizi tecnologici presenti nelle case italiane negli anni 2013 e 2014



Tratto da “Cittadini e nuove tecnologie.” Statistiche Report, Anno 2014.

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE

Part B

Time — Approximately 18 minutes

This part requires spoken responses. Your cue to start or stop speaking will always be this tone.

Questa parte richiede risposte orali. Sarà questo segnale acustico ad avvertirti ogni volta quando iniziare o smettere di parlare.

You have 1 minute to read the directions for this part.

Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa parte.

Your spoken responses will be recorded. Your score will be based on what you record. It is important that you speak loudly enough and clearly enough for the machine to record what you say. You will be asked to start, pause, and stop your recorder at various points during the exam. Follow the directions and start, pause, or stop the recorder only when you are told to do so. Remember that the tone is a cue only to start or stop speaking—not to start or stop the recorder.

Le tue risposte orali sono registrate. Il punteggio è basato su quello che registri. È importante parlare a voce alta e chiara abbastanza in modo da registrare bene la risposta. Devi premere il pulsante “Start”, “Pause” e “Stop” più volte durante l’esame. Segui le istruzioni e premi il pulsante “Start”, “Pause” o “Stop” solo quando indicato. Ricorda che il segnale acustico indica solo quando iniziare o smettere di parlare—non quando premere il pulsante “Start” e “Stop”.

You will now begin this part.

Adesso inizia questa parte.

AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE

2018 SCORING GUIDELINES

Identical to Scoring Guidelines used for French, German, and Spanish Language and Culture Exams

Presentational Writing: Persuasive Essay (Task 2)

Clarification Note:

There is no single expected format or style for referring to and identifying sources appropriately. For example, test takers may opt to: directly cite content in quotation marks; paraphrase content and indicate that it is “according to Source 1” or “according to the audio file”; refer to the content and indicate the source in parentheses “(Source 2)”; refer to the content and indicate the source using the author’s name “(Smith)”; etc.

5: STRONG performance in Presentational Writing

- Effective treatment of topic within the context of the task
- Demonstrates a high degree of comprehension of the sources’ viewpoints, with very few minor inaccuracies
- Integrates content from all three sources in support of the essay
- Presents and defends the student’s own viewpoint on the topic with a high degree of clarity; develops a persuasive argument with coherence and detail
- Organized essay; effective use of transitional elements or cohesive devices
- Fully understandable, with ease and clarity of expression; occasional errors do not impede comprehensibility
- Varied and appropriate vocabulary and idiomatic language
- Accuracy and variety in grammar, syntax, and usage, with few errors
- Develops paragraph-length discourse with a variety of simple and compound sentences, and some complex sentences

4: GOOD performance in Presentational Writing

- Generally effective treatment of topic within the context of the task
- Demonstrates comprehension of the sources’ viewpoints; may include a few inaccuracies
- Summarizes, with limited integration, content from all three sources in support of the essay
- Presents and defends the student’s own viewpoint on the topic with clarity; develops a persuasive argument with coherence
- Organized essay; some effective use of transitional elements or cohesive devices
- Fully understandable, with some errors that do not impede comprehensibility
- Varied and generally appropriate vocabulary and idiomatic language
- General control of grammar, syntax, and usage
- Develops mostly paragraph-length discourse with simple, compound, and a few complex sentences

3: FAIR performance in Presentational Writing

- Suitable treatment of topic within the context of the task
- Demonstrates a moderate degree of comprehension of the sources’ viewpoints; includes some inaccuracies
- Summarizes content from at least two sources in support of the essay
- Presents and defends the student’s own viewpoint on the topic; develops a somewhat persuasive argument with some coherence
- Some organization; limited use of transitional elements or cohesive devices
- Generally understandable, with errors that may impede comprehensibility
- Appropriate but basic vocabulary and idiomatic language
- Some control of grammar, syntax, and usage
- Uses strings of mostly simple sentences, with a few compound sentences

AP[®] ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE

2018 SCORING GUIDELINES

**Identical to Scoring Guidelines used for French, German,
and Spanish Language and Culture Exams**

Presentational Writing: Persuasive Essay (Task 2) (continued)

2: WEAK performance in Presentational Writing

- Unsuitable treatment of topic within the context of the task
- Demonstrates a low degree of comprehension of the sources' viewpoints; information may be limited or inaccurate
- Summarizes content from one or two sources; may not support the essay
- Presents, or at least suggests, the student's own viewpoint on the topic; develops an unpersuasive argument somewhat incoherently
- Limited organization; ineffective use of transitional elements or cohesive devices
- Partially understandable, with errors that force interpretation and cause confusion for the reader
- Limited vocabulary and idiomatic language
- Limited control of grammar, syntax, and usage
- Uses strings of simple sentences and phrases

1: POOR performance in Presentational Writing

- Almost no treatment of topic within the context of the task
- Demonstrates poor comprehension of the sources' viewpoints; includes frequent and significant inaccuracies
- Mostly repeats statements from sources or may not refer to any sources
- Minimally suggests the student's own viewpoint on the topic; argument is undeveloped or incoherent
- Little or no organization; absence of transitional elements and cohesive devices
- Barely understandable, with frequent or significant errors that impede comprehensibility
- Very few vocabulary resources
- Little or no control of grammar, syntax, and usage
- Very simple sentences or fragments

0: UNACCEPTABLE performance in Presentational Writing

- Mere restatement of language from the prompt
- Clearly does not respond to the prompt; completely irrelevant to the topic
- "I don't know," "I don't understand," or equivalent in any language
- Not in the language of the exam

- (hyphen): BLANK (no response)